

Úřední věstník

Evropské unie

C 324



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 61

13. září 2018

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2018/C 324/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8831 – Mondi/Powerflute) ⁽¹⁾	1
2018/C 324/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8990 – PIAG/MTIB/Abatec) ⁽¹⁾	1

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2018/C 324/03	Seznam jmenování Radou – leden až červenec 2018 (sociální oblast)	2
---------------	---	---

Evropská komise

2018/C 324/04	Směnné kurzy vůči euru	11
---------------	------------------------------	----

Účetní dvůr

2018/C 324/05	Zvláštní zpráva č. 23/2018 – „Znečištění ovzduší: naše zdraví stále není dostatečně chráněno“	12
---------------	---	----

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

Evropský inspektor ochrany údajů

2018/C 324/06

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu, kterým se mění směrnice (EU) 2017/1132, pokud jde o využívání digitálních nástrojů a postupů v právu obchodních společností 13

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8831 – Mondi/Powerflute)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 324/01)

Dne 23. května 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M8831. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8990 – PIAG/MTIB/Abatec)****(Text s významem pro EHP)**

(2018/C 324/02)

Dne 24. srpna 2018 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v němčině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32018M8990. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Seznam jmenování Radou

leden až červenec 2018 (sociální oblast)

(2018/C 324/03)

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/ náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	17.9.2018	Úř. věst. C 232, 16.7.2015, s. 2.	Soledad IGLESIAS JIMÉNEZOVÁ	Odstoupení	Členka	Vláda	Španělsko	Juan José ESCOBAR SANZ	Španělské Ministerstvo školství, kultury a sportu (MECD)	18.6.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Thierry VANMOL	Odstoupení	Náhradník	Zaměstnavatelé	Belgie	Dorothee DUPUIS	Essenscia Wallonie	29.1.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Reneta VASILEVA	Odstoupení	Náhradnice	Odbory	Bulharsko	Ogňan ATANASOV	Trade Unions in Bulgaria (CITUB)	29.1.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Carlo STEFFES	Odstoupení	Náhradník	Vláda	Lucembursko	Armin KOEGEL	Ministerstvo zdravotnictví	29.1.2018

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Leo SUOMAA	Odstoupení	Člen	Vláda	Finsko	Raimo ANTILA	Ministerstvo sociálních věcí a zdravotnictví	29.1.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Wiking HUSBERG	Odstoupení	Náhradník	Vláda	Finsko	Hannu STÅLHAMMAR	Ministerstvo sociálních věcí a zdravotnictví	8.3.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Christina JÄRNSTEDTOVÁ	Odstoupení	Členka	Odbory	Švédsko	My BILLSTAMOVÁ	LO Sweden	16.4.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Rasmus RAABJERG NIELSEN	Odstoupení	Člen	Odbory	Dánsko	Nina HEDEGAARDOVÁ	The Confederation of Professionals in Denmark (FTF)	16.4.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Nina HEDEGAARDOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Odbory	Dánsko	Rasmus RAABJERG NIELSEN	The Danish Confederation of Trade Unions (LO)	16.4.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Pedro Nuno PIMENTA BRAZ	Odstoupení	Člen	Vláda	Portugalsko	Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃESOVÁ	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho	18.6.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	António ROBALO DOS SANTOS	Odstoupení	Náhradník	Vláda	Portugalsko	Helena KRIPPAHLOVÁ	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho	18.6.2018

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Yvonne MULLOOLYOVÁ	Odstoupení	Členka	Vláda	Irsko	Paula GOUGHOVÁ	Health and Safety Authority	16.7.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Patrick MADDALONE	Odstoupení	Člen	Vláda	Francie	Frédéric TEZE	Ministerstvo práce, zaměstnanosti a zdravotnictví	16.7.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Frédéric TEZE	Odstoupení	Náhradník	Vláda	Francie	Arnaud PUJAL	Ministerstvo práce, zaměstnanosti a zdravotnictví	16.7.2018
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2019	Úř. věst. C 79, 1.3.2016.	Katell DANIAULTOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Francie	Clémentine BRAILLONOVÁ	Ministerstvo práce, zaměstnanosti a zdravotnictví	16.7.2018
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	24.9.2018	Úř. věst. C 348, 23.9.2016	Francisco GONZÁLEZ MORENO	Odstoupení	Člen	Odbory	Španělsko	José Antonio MORENO DÍAZ	Confederación Sindical de Comisiones Obreras (CCOO)	29.1.2018
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	24.9.2018	Úř. věst. C 348, 23.9.2016.	Eva DIANIŠKOVÁ	Odstoupení	Členka	Vláda	Česká republika	Petra SILOVSKÁ	Ministerstvo práce a sociálních věcí České republiky	8.3.2018
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	24.9.2018	Úř. věst. C 348, 23.9.2016	Kees VAN DUIN	Odstoupení	Náhradník	Vláda	Nizozemsko	Gaby BLOM-FABEROVÁ	Ministerstvo zaměstnanosti a sociálních věcí IZ/EA	22.5.2018

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	24.9.2018	Úř. věst. C 348, 23.9.2016	Siiri OTSMANNOVÁ	Odstoupení	Členka	Vláda	Estonsko	Kristi SUUROVÁ	Ministerstvo sociálních věcí Estonska	18.6.2018
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	24.9.2018	Úř. věst. C 348, 23.9.2016	Carita RAMMUSOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Estonsko	Thea TREIEROVÁ	Ministerstvo sociálních věcí Estonska	18.6.2018
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	24.9.2018	Úř. věst. C 348, 23.9.2016	Katrin TRUVEOVÁ	Odstoupení	Členka	Zaměstnavatelé	Estonsko	Helo TAMMEOVÁ	Estonská konfederace zaměstnavatelů	18.6.2018
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Lindsay ROOMEOVÁ	Odstoupení	Členka	Vláda	Spojené království	Danielle WELLSOVÁ	Department for Work and pensions (DWP) Caxton House	23.1.2018
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Lindsay FULLARTONOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Spojené království	Annette LOAKESOVÁ	Department for Work and pensions (DWP) Caxton House	23.1.2018
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Malcolm SCICLUNA	Odstoupení	Člen	Vláda	Malta	Fiona Cilia PULISOVÁ	Ministerstvo pro rodinu, práva dětí a sociální solidaritu	29.1.2018

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Pirjo VÄÄNÄNENOVÁ	Odstoupení	Členka	Odbory	Finsko	Tuuli GLANTZOVÁ	The Central Organisation of Finnish Trade Unions (SAK)	22.5.2018
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Zsófia TÓTHOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Maďarsko	András LOPUSSNY	Ministerstvo pro lidské zdroje	22.5.2018
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Claude EWEN	Odstoupení	Člen	Vláda	Lucembursko	Carine PIGEONOVÁ	Generální inspektorát pro sociální zabezpečení	18.6.2018
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Karin MANDERSCHIEDOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Lucembursko	Anne RECHOVÁ	Ministerstvo sociálního zabezpečení	18.6.2018
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Vincent JACQUET	Odstoupení	Náhradník	Odbory	Lucembursko	Paul DE ARAUJO	LCGB	18.6.2018
Poradní výbor pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení	19.10.2020	Úř. věst. C 341, 16.10.2015	Ellen NYGREN OVÁ	Odstoupení	Členka	Odbory	Švédsko	Joa BERGOLDOVÁ	Swedish Trade union Confederation	16.7.2018

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7.11.2019	Úř. věst. C 386, 20.10.2016	Jan KAHR FREDERIKSEN	Odstoupení	Člen	Odbory	Dánsko	Nina HEDEGAARDOVÁ	The Confederation of Professionals in Denmark (FTF)	29.1.2018
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7.11.2019	Úř. věst. C 386, 20.10.2016	Leo SUOMAA	Odstoupení	Člen	Vláda	Finsko	Raimo ANTILA	Ministerstvo sociálních věcí a zdravotnictví	29.1.2018
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7.11.2019	Úř. věst. C 386, 20.10.2016	Maria BJERREOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Odbory	Dánsko	Rasmus RAABJERG NIELSEN	The Danish Confederation of Trade Unions (LO)	29.1.2018
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7.11.2019	Úř. věst. C 386, 20.10.2016	Wiking HUSBERG	Odstoupení	Náhradník	Vláda	Finsko	Hannu STÅLHAMMAR	Ministerstvo sociálních věcí a zdravotnictví	8.3.2018
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7.11.2019	Úř. věst. C 386, 20.10.2016	Christina JÄRNSTEDTOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Odbory	Švédsko	My BILLSTAMOVÁ	LO Sweden	16.4.2018
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7.11.2019	Úř. věst. C 386, 20.10.2016	António ROBALO DOS SANTOS	Odstoupení	Člen	Vláda	Portugalsko	Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃESOVÁ	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho	18.6.2018

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7.11.2019	Úř. věst. C 386, 20.10.2016	Frédéric TEZE	Odstoupení	Člen	Vláda	Francie	Arnaud PUJAL	Ministerstvo práce, zaměstnanosti a zdravotnictví	16.7.2018
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7.11.2019	Úř. věst. C 386, 20.10.2016	Katell DANIAULTOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Francie	Clémentine BRAILLONOVÁ	Ministerstvo práce, zaměstnanosti a zdravotnictví	16.7.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Mary O'SULLIVANOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Irsko	Fiona WARDOVÁ	Ministerstvo pro podniky, podnikání a inovace	23.1.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Fiona WARDOVÁ	Odstoupení	Členka	Vláda	Irsko	Mary O'SULLIVANOVÁ	Ministryně pro otázky zaměstnanosti a sociální ochranu	23.1.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Dorthe ANDERSENOVÁ	Odstoupení	Členka	Zaměstnavatelé	Dánsko	Christiane MIßLBECK-WINBERGOVÁ	Sdružení dánských zaměstnavatelů	8.3.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Lone HENRIKSENOVÁ	Odstoupení	Členka	Vláda	Dánsko	Thomas Mølsted JØRGENSEN	Ministerstvo pro zaměstnanost	22.5.2018

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Anna KWIATKIEWICZ-MORYOVÁ	Odstoupení	Členka	Zaměstnavatelé	Polsko	Andrzej RUDKA	Konfederacja Lewiatan	18.6.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Katharina LINDNEROVÁ	Odstoupení	Členka	Zaměstnavatelé	Rakousko	Cornelia HOCKEOVÁ	Federation of Austrian Industries	18.6.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Vincent JACQUET	Odstoupení	Člen	Odbory	Lucembursko	Paul DE ARAUJO	LCGB	18.6.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Paul DE ARAUJO	Odstoupení	Člen	Odbory	Lucembursko	Véronique EISCHEN-BECKEROVÁ	OGBL	18.6.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Véronique EISCHEN-BECKEROVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Odbory	Lucembursko	Paul DE ARAUJO	LCGB	18.6.2018

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/jmenování	Člen/členka Náhradník/náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Manuel MADURO ROXO	Odstoupení	Člen	Vláda	Portugalsko	Maria Luísa TORRES DE ECKENROTH GUIMARÃESOVÁ	ACT-Autoridade para as Condições de Trabalho	18.6.2018
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2019	Úř. věst. C 447, 1.12.2016	Rena BARDANIOVÁ	Odstoupení	Členka	Zaměstnavatelé	Řecko	Christos IOANNOU	SEV - Hellenic Federation of Enterprises	18.6.2018

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

12. září 2018

(2018/C 324/04)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,1585	CAD kanadský dolar	1,5137
JPY japonský jen	129,13	HKD hongkongský dolar	9,0934
DKK dánská koruna	7,4594	NZD novozélandský dolar	1,7772
GBP britská libra	0,89028	SGD singapurský dolar	1,5945
SEK švédská koruna	10,4740	KRW jihokorejský won	1 307,37
CHF švýcarský frank	1,1277	ZAR jihoafrický rand	17,4368
ISK islandská koruna	132,10	CNY čínský juan	7,9588
NOK norská koruna	9,6328	HRK chorvatská kuna	7,4350
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	17 174,76
CZK česká koruna	25,590	MYR malajsijský ringgit	4,8037
HUF maďarský forint	325,73	PHP filipínské peso	62,640
PLN polský zlotý	4,3099	RUB ruský rubl	80,1609
RON rumunský lei	4,6380	THB thajský baht	37,981
TRY turecká lira	7,3781	BRL brazilský real	4,7859
AUD australský dolar	1,6268	MXN mexické peso	22,1760
		INR indická rupie	83,6705

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ÚČETNÍ DVŮR

Zvláštní zpráva č. 23/2018

„Znečištění ovzduší: naše zdraví stále není dostatečně chráněno“

(2018/C 324/05)

Evropský účetní dvůr Vás tímto informuje o vydání zvláštní zprávy č. 23/2018 „Znečištění ovzduší: naše zdraví stále není dostatečně chráněno“.

Zpráva je k dispozici k nahlédnutí či stažení na internetové stránce Evropského účetního dvora <http://eca.europa.eu>.

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu, kterým se mění směrnice (EU) 2017/1132, pokud jde o využívání digitálních nástrojů a postupů v právu obchodních společností

(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese www.edps.europa.eu)

(2018/C 324/06)

Toto stanovisko se vydává v reakci na konzultaci Evropské komise a na zvláštní žádost Evropského parlamentu.

Návrh směrnice, kterou se mění směrnice (EU) 2017/1132, pokud jde o využívání digitálních nástrojů a postupů v právu obchodních společností, má za cíl doplnit stávající rámec EU tím, že řeší chybějící pravidla pro on-line zápis společností do rejstříku, ukládání a zveřejňování zapsaných údajů o společnostech a pobočkách v elektronické podobě nebo rozdílnost takových pravidel v členských státech. Navíc má za cíl zajistit, aby členské státy umožnily společností využívat výhod elektronické identifikace a zajistily další výměnu údajů týkajících se zbavení způsobilosti k členství ve statutárním orgánu mezi vnitrostátními obchodními rejstříky. Zajišťuje také bezplatný přístup k seznamu dokumentů a údajům ve všech členských státech a zavádí zásadu „pouze jednou“ v oblasti práva obchodních společností, aby společnosti nemusely poskytovat stejné údaje různým orgánům dvakrát. Zavádí rovněž možnost, aby Komise zřídila další přístupové místo k platformě pro orgány EU.

Evropský inspektor ochrany údajů vítá tento návrh a sdílí postoj Komise, že používání digitálních nástrojů může společnostem poskytnout více rovných příležitostí, přičemž připomíná, že je třeba vzít v úvahu skutečnost, že by větší přístup k osobním údajům měl být spojen s účinnými opatřeními zabráňujícími protiprávnímu nebo neoprávněnému zpracování těchto osobních údajů. Z tohoto důvodu se toto stanovisko zaměřuje na konkrétní doporučení se dvěma cíli: zaručit právní jistotu a zvýšit povědomí o rizicích vyplývajících z dostupnosti osobních údajů, které by byly veřejně dostupné na internetu v elektronické podobě ve více jazycích prostřednictvím snadno přístupné evropské platformy/přístupového místa.

Evropský inspektor ochrany údajů doporučuje využít příležitosti revize ustanovení o systému propojení obchodních rejstříků, aby byla pečlivě zvážena doporučení obsažená v jeho stanovisku k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 89/666/EHS, 2005/56/ES a 2009/101/ES, pokud jde o propojení ústředních, obchodních a podnikových rejstříků. Rovněž doporučuje vzít v úvahu konkrétní doporučení obsažená ve stanovisku k návrhu nařízení, kterým se zřizuje jednotná digitální brána a zavádí zásada „pouze jednou“, aby byla zajištěna právní jistota při zpracování osobních údajů.

Evropský inspektor ochrany údajů dále navrhuje doplnit odkaz na nové nařízení, které brzy nahradí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽¹⁾. Dále doporučuje, aby bylo zajištěno, že návrh stanoví rámec pro toky údajů a postupy správní spolupráce využívající elektronickou síť, aby bylo zajištěno, že údaje jsou zpracovávány na pevném právním základu, a aby byly zajištěny odpovídající záruky ochrany osobních údajů, zejména pokud jde o osobní údaje týkající se zbavení způsobilosti k členství ve statutárním orgánu.

Evropský inspektor ochrany údajů rovněž doporučuje doplnit odkaz na rozhodnutí Komise 2014/333/EU⁽²⁾ ze dne 5. června 2014 o ochraně osobních údajů v portálu evropské e-justice, v němž jsou uvedeny úkoly a povinnosti Komise v oblasti zpracování osobních údajů v portálu e-justice. Požaduje dále vyjasnění příslušného rozdělení úkolů a povinností každé strany zapojené do zpracování osobních údajů v souvislosti se správou údajů a společnou správou údajů.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise 2014/333/EU ze dne 5. června 2014 o ochraně osobních údajů v portálu evropské e-justice (Úř. věst. L 167, 6.6.2014, s. 57).

1. ÚVOD A ZÁKLADNÍ INFORMACE

1. Dne 25. dubna 2018 Evropská komise (dále jen „Komise“) přijala návrh směrnice Evropského parlamentu (dále jen „Parlament“) a Rady, kterou se mění směrnice (EU) 2017/1132, pokud jde o využívání digitálních nástrojů a postupů v právu obchodních společností ⁽¹⁾ (dále jen „návrh“), spolu s návrhem směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice (EU) 2017/1132, pokud jde o přeshraniční přeměny, fúze a rozdělení ⁽²⁾. Jelikož druhý z návrhů stanoví harmonizovaná pravidla v oblasti přeshraničních přeměn, fúzí a rozdělení, zaměřuje se toto stanovisko na první návrh.
2. Toto stanovisko je odpovědí na konzultaci Komise a samostatnou žádost Parlamentu evropskému inspektorovi ochrany údajů (EIOÚ) jako nezávislému kontrolnímu orgánu o stanovisko k návrhu. Evropský inspektor ochrany údajů oceňuje, že byl konzultován podle čl. 28 odst. 2 nařízení (ES) č. 45/2001 a že v preambuli návrhu je uveden odkaz na jeho stanovisko.

1.1. Cíle návrhu

3. Návrh vychází z čl. 50 odst. 1 a čl. 50 odst. 2 písm. b), c), f) a g) Smlouvy o fungování Evropské unie. Jeho cílem je:
 - doplnění stávajícího rámce EU tím, že řeší chybějící pravidla pro on-line zápis společností do rejstříku, ukládání a zveřejňování zapsaných údajů o společnostech a pobočkách v elektronické podobě nebo rozdílnot takových pravidel v členských státech, bez nichž jsou podle Komise na podnikatele kladeny zbytečné náklady a zátěž ⁽³⁾,
 - zajištění, aby členské státy umožnily společnostem těžit z používání elektronické identifikace a služeb vytvářejících důvěru prostřednictvím nařízení o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu (eIDAS) ⁽⁴⁾;
 - zajištění další výměny údajů mezi vnitrostátními obchodními rejstříky týkajícími se zbavení způsobilosti k členství ve statutárním orgánu,
 - rozšíření přístupu k zveřejněným dokumentům a údajům o společnostech na společnosti jiné, než jsou kapitálové společnosti uvedené v příloze II směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1132 ⁽⁵⁾,
 - zajištění bezplatného přístupu k seznamu dokumentů a údajům ve všech členských státech,
 - zavedení zásady „pouze jednou“ v oblasti práva obchodních společností, aby společnosti nemusely poskytovat stejné údaje různým orgánům dvakrát,
 - zavedení možnosti, aby Komise zřídila další přístupové místo k platformě pro orgány EU.

1.2. Kontext návrhu

4. Směrnice (EU) 2017/1132, která má být návrhem změněna, kodifikovala několik směrnic v oblasti práva obchodních společností ⁽⁶⁾, včetně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/17/EU ⁽⁷⁾. Směrnicí 2012/17/EU byl zřízen

⁽¹⁾ COM(2018) 239 final, 2018/0113 (COD).

⁽²⁾ COM(2018) 141 final, 2018/0114 (COD).

⁽³⁾ Důvodová zpráva k návrhu, strany 4 a 5.

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 73). Toto nařízení stanoví společná pravidla pro vzájemné uznávání prostředků pro elektronickou identifikaci v případě přeshraniční autentizace pro účely on-line služeb poskytovaných subjektem veřejného sektoru v členském státě. Viz stanovisko evropského inspektora ochrany údajů 2013/C 28/04 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o elektronické identifikaci a důvěryhodných službách pro elektronické transakce na vnitřním trhu (nařízení o důvěryhodných elektronických službách) https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/12-09-27_electronic_trust_services_en_0.pdf a jeho shrnutí (Úř. věst. C 28, 30.1.2013, s. 6).

⁽⁵⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1132 ze dne 14. června 2017 o některých aspektech práva obchodních společností (Úř. věst. L 169, 30.6.2017, s. 46).

⁽⁶⁾ Zrušuje směrnice Rady 82/891/EHS a 89/666/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/56/ES, 2009/101/ES, 2011/35/EU a 2012/30/EU.

⁽⁷⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/17/EU ze dne 13. června 2012, kterou se mění směrnice Rady 89/666/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/56/ES a 2009/101/ES, pokud jde o propojení ústředních, obchodních a podnikových rejstříků (Úř. věst. L 156, 16.6.2012, s. 1).

systém propojení obchodních rejstříků (dále jen „BRIS“), který byl podrobněji popsán v prováděcím nařízení Komise (EU) 2015/884⁽¹⁾. Systém BRIS funguje od 8. června 2017. Podle internetových stránek Komise je do tohoto systému zapojeno 31 zemí (členské státy EU a země Evropského hospodářského prostoru). Systém BRIS propojuje vnitrostátní obchodní rejstříky s „evropskou centrální platformou“ a poskytuje jediný přístupový bod prostřednictvím portálu evropské e-justice, pomocí něhož mohou občané, podniky a orgány veřejné správy vyhledávat údaje o společnostech a jejich pobočkách založených v jiných členských státech. Elektronické doručování (eDelivery) v rámci Nástroje pro propojení Evropy (jeden ze základních stavebních kamenů Nástroje pro propojení Evropy Evropské komise)⁽²⁾ umožňuje systémům obchodních rejstříků členských států bezpečně si vyměňovat zprávy prostřednictvím elektronického doručování (eDelivery) v rámci Nástroje pro propojení Evropy. Uživatelé systému BRIS mohou také využívat výhody přihlašovacího systému, neboť portál e-justice využívá služeb elektronického doručování (eDelivery) v rámci Nástroje pro propojení Evropy.

5. Podle posouzení dopadů přiloženého k návrhu však v EU stále existuje velmi nekonzistentní prostředí, pokud jde o dostupnost on-line nástrojů pro společnosti při jejich kontaktu s orgány veřejné moci v oblasti práva obchodních společností. Členské státy zajišťují služby elektronické veřejné správy (e-government) na různých úrovních. V současné době obsahuje právo obchodních společností EU některé prvky digitalizace, jako je povinnost členských států zpřístupnit on-line údaje o kapitálových společnostech. Tyto požadavky však mají omezení a nejsou dostatečně přesné, v důsledku čehož jsou na vnitrostátní úrovni uplatňovány různým způsobem. Na některé digitální postupy se navíc právo EU vůbec nevztahuje a v současné době pouze 17 členských států zajišťuje úplný on-line zápis společností do rejstříku. Tato situace je podobná také v případě on-line zápisu poboček do rejstříku⁽³⁾.

1.3. Synergie s dalšími iniciativami

6. V důvodové zprávě návrhu je uvedeno, že zajištění konkrétnějších a zásadnějších pravidel týkajících se postupů pro zakládání a zápis kapitálových společností a poboček do rejstříku by znamenalo doplnění návrhu nařízení, kterým se zřizuje jednotná digitální brána, předloženého Komisí⁽⁴⁾, který zahrnuje obecné podmínky on-line zápisu podnikatelské činnosti do rejstříku, aniž by zahrnoval založení kapitálové společnosti. Zavedení zásady „pouze jednou“ v oblasti práva obchodních společností, podle níž by společnosti nemusely poskytovat stejné údaje různým orgánům dvakrát, je rovněž v souladu s Akčním plánem EU pro „eGovernment“ na období 2016–2020 a podporuje úsilí EU o snížení administrativní zátěže občanů a podniků⁽⁵⁾.

3. ZÁVĚR

Evropský inspektor ochrany údajů tudíž doporučuje:

- využít příležitosti revize směrnice (EU) 2017/1132 týkající se systému BRIS k pečlivému zvážení doporučení obsažených v jeho předchozím stanovisku z roku 2011,
- zohlednit konkrétní doporučení obsažená v jeho předchozím stanovisku k návrhu nařízení, kterým se zřizuje jednotná digitální brána a zavádí zásada „pouze jednou“,
- doplnit odkaz na nové nařízení, které brzy nahradí nařízení (ES) č. 45/2001,
- zajistit, aby návrh specifikoval rámec pro toky údajů a postupy správní spolupráce využívající elektronickou síť, aby bylo zajištěno, že i) jakákoli výměna údajů nebo jiná činnost týkající se zpracování údajů probíhala s využitím elektronické sítě (např. zveřejňování osobních údajů prostřednictvím společné platformy/přístupového místa) na pevném právním základě; a aby ii) byly zajištěny odpovídající záruky ochrany osobních údajů, zejména pokud jde o osobní údaje týkající se zbavení způsobilosti k členství ve statutárním orgánu,

⁽¹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/884 ze dne 8. června 2015, kterým se stanoví technické specifikace a postupy nezbytné pro tento systém (Úř. věst. L 144, 10.6.2015, s. 1).

⁽²⁾ Elektronické doručování (eDelivery) stanovuje technické specifikace, které mohou být využity v jakékoli oblasti politiky EU (spravedlnost, zadávání veřejných zakázek, ochrana spotřebitelů atd.), což zajistí bezpečnou a spolehlivou výměnu dokumentů a údajů (strukturovaných, nestructurovaných a/nebo binárních), a to jak přeshraniční, tak i napříč odvětvími. V důsledku toho si organizace, které nezávisle na sobě vyvinuly informační systémy, mohou po připojení k uzlu elektronického doručování (eDelivery) začít vzájemně bezpečně vyměňovat informace. Viz internetové stránky Komise: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/2017/06/19/BRIS+Now+Live+on+the+European+e-Justice+Portal> <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/What+is+eDelivery+-+Overview>.

⁽³⁾ Pracovní dokument útvarů Komise – posouzení dopadů – SWD(2018) 141 final, 1.4.1 Driver: What causes the problem? (Příčina: Co způsobuje tento problém?), strana 13 a následující.

⁽⁴⁾ Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje jednotná digitální brána pro poskytování informací, postupů, asistenčních služeb a služeb pro řešení problémů a kterým se mění nařízení (EU) č. 1024/2012, COM(2017) 256 final, 2017/0086 (COD). Viz stanovisko evropského inspektora ochrany údajů č. 8/2017 vydané k návrhu jednotné digitální brány a zásadě „pouze jednou“: https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/17-08-01_sdg_opinion_en.pdf

⁽⁵⁾ Důvodová zpráva k návrhu, strana 6.

- doplnit odkaz na rozhodnutí 2014/333/EU, v němž jsou uvedeny úkoly a povinnosti Komise v oblasti zpracování osobních údajů v prostředí portálu e-justice,
- vyjasnit příslušné rozdělení úkolů a povinností každé strany zapojené do zpracování osobních údajů v souvislosti se správou údajů a společnou správou údajů.

V Bruselu dne 26. července 2018.

Giovanni BUTTARELLI
evropský inspektor ochrany údajů

